

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

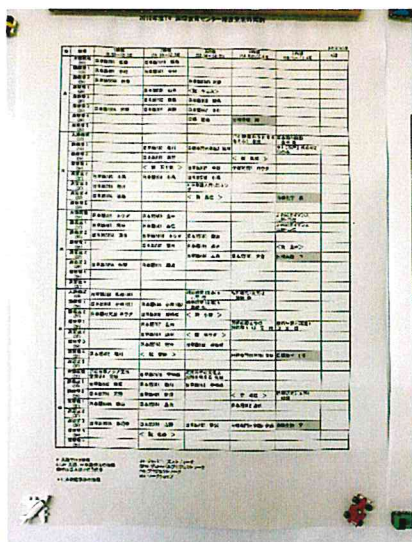
學生姓名：彭子耘

系所年級：創意生活設計系四年級

研習期間：民國 107 年 9 月至民國 108 年 9 月

### 一、進修計畫摘要

在日本的交換留學首先就是要選課。選課有分兩種，一種是日文課程，由電腦來選課，班上同學都會是外國人。一種是設計課程，透過交給日本教授選課單來選課，同學都會是日本人，任何年級的設計課程都可以選。可以自由選擇想要的課程安排，一學期最低會需要 10 學分。



日文課表/研究室樓層

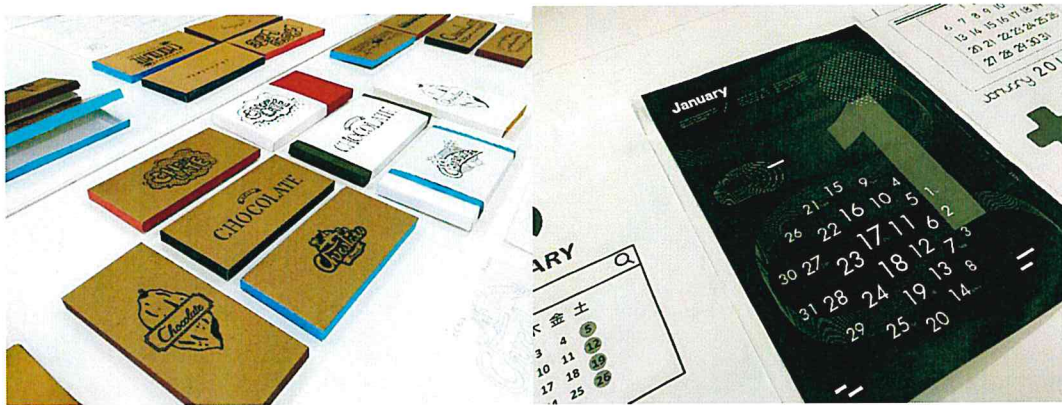


設計的課程部分基本上都是個人作業，有時候會有課堂上的小組別，但是也是隨意分組的偏多，因為課堂上都不會有認識的同學，所以很常都是上完課就離開。一開始在上課時，很容易有聽不懂的部分，如果沒聽懂做錯了會很尷尬，所以我常常會問課堂的助教，再用自己的日文去確認一次具體的內容。

這一個是做手寫字體包裝的設計，分為三個階段，第一階段是設計巧克力包裝，第二階段是設計米包裝，第三階段是月曆的設計。老師有設定包裝的主題，



一開始會給我們看一些範例，之後基本上就是在課堂自己用紙筆來設計，最終會有一個發表，把大家的作品排成一排，然後輪流發表自己的設計理念。



巧克力包裝設計/月曆設計

這一堂課是選擇一個地區，然後將那個地區的資訊統整成一張海報，做資訊設計的一門課程。這一堂課我跟台灣同學一組，選了一個京都的區域，由於這個地方有乾淨的水源，所以有歷史悠久的釀酒廠，和有名的寺廟。所以我們以這兩個主軸為基準，設計了這張海報。課堂上課的方式跟台灣比較接近，老師一開始有給我們看一些範例，之後就是每週輪流發表，跟老師討論。因為這堂課的老師是在日本生活的韓國人，所以在討論的時候，雖然也是用日文討論，但是同為外國人在日本，討論的氣氛就比較輕鬆。



資訊設計海報

## 二、研修成果與返校後學習的關聯性





千葉大學的一個學期為 18 週，9 週時通常會有一個期中報告或是考試。由於千葉大學設計系沒有分設計類別，平面空間產品都可以自由選擇想要上什麼課，其實跟創意生活設計系蠻類似的，所以這一年之中，我也有修了各種領域的課程。日本的大學上課時，同學的氣氛跟想法都跟台灣很不一樣，日本的同學不太會馬上說出自己的想法，因為我有語言的障礙所以更無法自由的表達出自己的意見，雖然沒辦法很流暢的交換彼此的想法，但是因為講之前需要想清楚要怎麼說明，所以更能夠再次檢視自己的想法是否行得通。

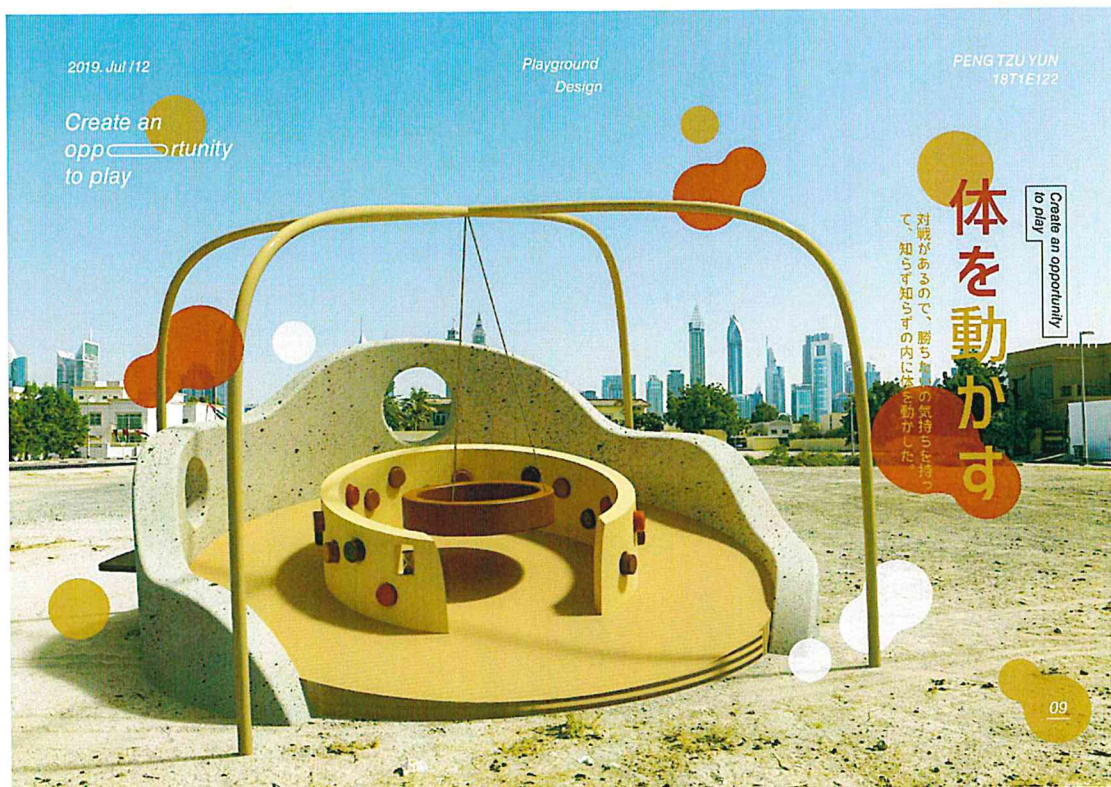


辦公室家具設計

這一個作業是一個辦公室家具的設計作業，一開始老師就安排我們到一家家具設計公司的辦公室參觀。第一次參加日本的校外教學有些緊張，但是同學們之間的氣氛很輕鬆，也看到很多實際的案例，算是很豐富的一堂課程。校外教學回來之後，每一週大家就個別提出自己的設計作品，跟大家討論。每一週都要有一個小小的提報對於語言有障礙的我來說，算是有些壓力，面對老師的提問也常常會有答不出來或是聽不懂得狀況，面對這些問題，報告的內容就必須要準備的更加的完善，就算是沒有語言的說明，也可以一目了然的表現自己的想法。對於設計的提報來說，也算是一種成長。







同一堂課的遊具設計

### 三、本次出國進修經驗與心得分享



一年的時間真的過的很快，也發生了很多事，是很豐富的一年。一開始來到日本很多事情都不懂，語言也很有障礙，生活中也沒有熟識的朋友與環境，經過了這一年，語言已經進步了很多，更重要的是學會了一個人獨立的能力，還有緊急的時刻能夠自己解決問題的能力。

在日本也有打工面試，或是在研究室討論時用日文發表，經歷過這些事情後，就會感受到語言的傳達到底有多麼的重要，心裡雖然有很多想說的話，但使無法完整表達的話，就無法傳達給其他人。經歷過之後，就會了解其實在台灣語言沒有障礙的環境中，很多事情其實沒有想像的這麼可怕。留學一年之後，我的膽量





明顯的增強了許多，以前在台灣會擔心緊張的事情，現在都比較敢去做敢去挑戰了。



宿舍附近的祭典活動

#### 四、建議事項

日本人的社會比較難以融入，如果語言無法溝通的話會很難以結交到日本的朋友，也比較體驗不到日本文化的魅力，所以建議大家在前往日本留學前，語言能力還是要盡量加強會比較好。千葉大學算是有很完善的外國人留學服務處，留學生的人數也很多，所以就算無法結交到日本人的好朋友，也可以認識很多不同國籍的同學，大家一起用日文或是英文溝通，也可以見到不同觀點的世界喔。

#### 五、附件

- (一) 其他有關資料
- (二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份



所屬系所 審核意見	<div style="text-align: right;">           指導老師簽名：            系所主管核章：            （*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白）         </div>
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫(活動照片請附簡單文字說明)。

本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。



